

# A.C.A.S.A.



## سیاسی پناہ کے متلاشی افراد کے لئے سماجی تعاون - A.C.A.S.A "

2020 – 2022

### برو جیکٹ کا عمومی مقصد

برو جیکٹ کا عمومی مقصد کی نمائندگی، ایک تکمیلی سماجی اور مادی اعانت کے نظام اور خصوصی خدمات کے ذریعہ رومانیہ میں پناہ گزینوں کی صورتحال میں بہتری سے بتوی ہے، جس کا مقصد رومانیہ میں پناہ گزینوں کی زندگی کے معیارات کو بہتر بنانا ہے۔  
بحث لائن:

پناہ گزینی، ترک وطنی اور انضمام / انتگریشن کے لیے فنڈ  
حوالہ نمبر: FAMI/20.02.03.03

### اس برو جیکٹ کے ذریعہ درج ذیل خدمات پیش کی جاتی ہیں

- \* اعانت، صلاح کاری اور تکمیلی سہولیات، جو مجموعی طور پر سماجی - معاشی حقوق اور قانونی ذمہ داریوں سے متعلق معلومات کی فراہمی پر مشتمل ہے (ان کے علاوہ جن کا حوالہ پناہ گزینی کے طریق کار میں دیا گیا ہے)؛
- \* برو جیکٹ میں مندرج پناہ گزینوں کے لیے دستیاب سرکاری خدمات تک رسائی میں مدد، جو ان چیزوں سے متعلق ہے: لیبر مارکیٹ، تعلیمی نظام، سوشل انشورنس سسٹم، رہائش حاصل کرنا اور ثقافتی تعارف؛
- \* آمد کے حالات اور معیارات زندگی کو بہتر بنانے کے لیے پناہ گزینوں کو عطا کردہ مؤثر مادی اعانت؛
- \* رومانیائی معاشرے سے واقفیت اور اس سے مانوس بونے سے متعلق سرگرمیاں (بچوں، بالغوں کے لیے رومانیائی زبان کے کورسز، تفریحی - ثقافتی سرگرمیاں، رومانیائی معاشرے کی خصوصیات سے مطابقت کے لیے پیشہ وارانہ اپلیٹ کا فروغ، مراکز کے ساتھ ساتھ معاشرے میں بھی بقائی باہمی کے اصول وغیرہ)۔

### دلجمبی رکھنے والے ادارے:

#### UNHCR .7 رومانیہ

پتہ: اقوام متحده بیلیوارڈ پریماویری A48، سیکٹر 1، بخارست رومانیہ 1011975

فون: +40 21 201 78773

فیکس: +40 21 210 1594

باث لائن: +40 723 653 651

ویب: www.unhcr.org/romania.html

ای میل: rombu@unhcr.org

کام کے اوقات پیر تا جمعہ 9:30 - 9:30 17:30 تک بین

#### 8. رومانیہ میں کلیساوں کی متحدة انجمن - AIDRom

انتظامی دفتر:

پتہ: سٹریٹ الاری چندی نمبر 14، سیکٹور 2، بخارست رومانیہ

فون: 021.212.48.68

فیکس: 021.210.72.55

ویب: www.aidrom.ro

ای میل: et@aidrom.eonet.ro

aidrom@gmail.com

#### 9. رومانیہ نیشنل کونسل فار ریفیو جیز (CNRR)

پتہ: سٹریٹ ویسپاریلو، نمبر 19، سیکٹور 2، بخارست رومانیہ

فون / فیکس: +4 021 312 62 10

+4 031 405 02 75

ویب: www.cnrr.ro

ای میل: office@cnrr.ro

#### 10. AIDROM ٹیمیشووا

پتہ: سٹریٹ گیورگ شینکاے، نمبر 9، رومانیہ

فون: 0256.217.096;

ویب: www.aidrom.ro

ای میل: aidrom@gmail.com

eliza.fratczak@aidrom.ro

### IGI طریقہ کار اور رہائش کے مراکز:

#### 1. علاقائی مرکز برائے قیام (ریجنل سنٹر فار ایکومودیشن)

##### اور بناء گزینوں کے لئے طریق کار - بخارست

پتہ: بخارست، سڑک واصلے ستولنیکول، نمبر 15، بلاک 13 سیکٹور 2

فون: 021-240 8774

فیکس: 021-240 8510

ای میل: c.bucuresti.igi@mai.gov.ro

#### 2. علاقائی مرکز برائے قیام اور بناء گزینوں کے لئے طریق کار - ٹیمیشووا

پتہ: ٹیمیشوواہ سڑک آرمونی نمبر 33، ٹیمیشو

فون: 0256.421.240

فیکس: 0256.227.500

ای میل: c.timisoara.igi@mai.gov.ro

#### 3. علاقائی مرکز برائے قیام اور بناء گزینوں کے لئے طریق کار

### جور جیو

پتہ: جور جیو، بولبوار ڈ 1907

فون: 0246 - 215056

فیکس: 0246 - 215055

ای میل: c.giurgiu.igi@mai.gov.ro

#### 4. علاقائی مرکز برائے قیام اور بناء گزینوں کے لئے طریق کار - ماراموریش

پتہ: شومکوتسے مارے، سڑک چیتاتسی، نمبر 1A - ماراموریش،

فون: 0262 - 280005

فیکس: 0262 - 280004

ای میل: c.maramures.igi@mai.gov.ro

#### 5. علاقائی مرکز برائے قیام اور بناء گزینوں کے لئے طریق کار - روووتیس

پتہ: روووتیس، سڑک بریلیور نمبر 2، سوچیاوا

فون: 0230 - 564463; 0230 - 564462

فیکس: 0230 - 564464

ای میل: c.radauti.igi@mai.gov.ro

#### 6. علاقائی مرکز برائے قیام اور بناء گزینوں کے لئے طریق کار - گلاتس

پتہ: گلاتس، سڑک سوینیشت نمبر 2

فون: 0236-323884; فیکس: 0236-323884

ای میل: c.galati.igi@mai.gov.ro

## کیا آپ رومانیہ میں پناہ کے طالب ہیں؟

آپ کے درج ذیل حقوق اور سماجی ذمہ داریاں ہیں:

### 1 حقوق

آپ شفاقتی موافقت والی سرگرمیوں میں حصے لے سکتے ہیں:

(a) اگر آپ کے پاس اپنے گزارہ کے لیے مطلوبہ وسائل نہیں ہیں تو، آپ کے درخواست کرنے پر (حیسی کھانا، حفاظان صحت سے متعلق مواد، لباس اور جوتہ، نقل و حمل)، پناہ گزینی کی پوری کارروائی کے دوران مطلوبہ اعانت سے استفادہ کر سکتے ہیں؛

(c) اگر آپ کے پاس اپنے گزارہ کے لیے مطلوبہ وسائل نہیں ہیں تو آپ کو پناہ گزینوں کے استقبالیہ اور ریاستی مقامات کرایہ پر لینے کے لیے اگر آپ معذور (خصوصی ضروریات والے) فرد ہے تو، آپ ان سرویلیات اور اعانتوں سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں جو آپ کے حالات کے مطابق ہوں؛

(e) اگر آپ فوری یا دیرینہ مرض میں مبتلا ہیں جس کے سبب آپ کی زندگی کو فوری خطرہ دریشیں ہے تو، آپ پنگامی طبی اعانت اور مستند ابتدائی طبی امداد کے ملکی سسٹم کے ذریعہ مفت معالجه حاصل کر سکتے ہیں؛

(f) آپ کو نیشنل پبلک پیلتھ پروگرام میں شامل کیا جاسکتا ہے جس کا مقصد چھوٹ والی بیماریوں کو روکنا، اس کی نگرانی اور ان پر قابو پانا ہے۔

(g) اگر آپ معذور (خصوصی ضروریات والے) فرد ہیں تو، آپ کو حسب ضرورت طبی مدد حاصل پوسکتی ہے۔

(h) آپ کو نافذ العمل قوانین کے مطابق سوشنل اسیسٹنس حاصل پوسکتی ہے۔

(i) اگر پناہ گزینی کی کارروائی قانونی عدالت میں جاری ہے یا پناہ گزینی کی کارروائی شروع ہوئے 3 مہینے گزر چکے ہیں اور جنرل انسپکٹوریٹ آف امیگریشن نے اس کے بارے میں فیصلہ جاری نہیں کیا ہے، اور تاخیر آپ کی وجہ سے نہیں ہوئی ہے تو آپ لیبر مارکیٹ میں رسانی حاصل کر سکتے ہیں۔ اس صورتحال میں، رومانیہ کے شہریوں کو قانون کے ذریعہ فراہم کردہ شرائط کے تحت، روزگار کی حوصلہ افزائی کے اقدامات کے ساتھ ساتھ بے روزگاری انشورنس نظام کے اندراور تحفظ سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔

(j) اگر آپ کمسن ہیں تو، آپ کو ان کمسن بچوں کی شرائط کے تحت جو رومانیا کے شہری ہیں آپ اسے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ لازمی پری اسکول اور اسکولی تعلیم تک رسانی حاصل پوسکتی ہے۔

(k) رومانیہ کے تعلیمی نظام تک رسانی کو آسان بنانے کے لئے، کم سن بچوں کو قومی تعلیم کے نظام، مفت کورسیز میں داخلہ دیا جائیگا تا کہ وہ رومانین زبان سیکھے اور رومانیہ کے تعلیمی نظام سیکھے۔ کورس کے اختتام پر، ایک کمیٹی ان کی رومانیہ زبان کی سطح کا اندازہ لگائیگا اور اس کے بعد ان کو دوسرے کلاسز میں بھیجا جائے گا۔

### ابتدائی سماجی حقوق اور مالیاتی تعاون تک رسائی:

آپ سوشنل اسیسٹنس بینیفیس کے مستحق ہیں، درخواست کرنے پر منظور کی جاتی ہے۔

(a) درخواست کرنے پر آپ کو غذا کی مدد میں 12 RON / فرد / دن لباس کی مدد میں 135 RON / فرد / دن موسوم گرما میں اور فرد / موسم سرما میں اور دیگر اخراجات کی مدد میں، اگر آپ کو بین نقل و حمل، ثقافتی خدمات، پریس، مرمت اور رکھاڑ کی خدمات، عدالت / ٹریبوونل میں نقل و حمل کا بیسے، ذاتی حفاظان صحت کے پروڈکٹس کے لیے، 12 RON / فرد / دن کا پیسے مل سکتا ہے۔

(c) جب پناہ گزینوں کے استقبالیہ اور قیام کے مراکز میں تعداد گنجائش سے بڑھ جاتی ہے تو، جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن، دستیاب فنڈ کی حد کے لحاظ سے، پناہ گزینوں کو بعض ریائشی مقامات کرایہ پر لینے کے لیے بین (808 لی / شخص / مہینہ)۔ نیز، 145 RON / شخص / موسم گرما اور 185 RON / شخص / موسم سرما میں دیکھ بھال کے اخراجات کو پورا کرنے کے لیے مادی امداد دی جاتی ہے۔ خاندانوں کے معاملے میں، رقم اس کے ارکان کی تعداد کے مطابق شمار کی جاتی ہے۔

(d) اگر آپ قیام سے متعلق علاقائی مراکز کے داخلی ضوابط اور جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن کے طریق کار کی پابندی نہیں کرتے ہیں، یا اگر آپ اپنی قانونی ذمہ داریوں کی تعاملی نہیں کرتے ہیں تو، جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن ابتدائی داخلی کے لیے مالیاتی حالات کو محدود کر سکتی ہے یا واپس لے سکتی ہے۔

### 2. ذمہ داریاں:

(a) رومانی قوانین کا احترام کرنا اور مجاز سیاسی پناہ کی حکام کی طرف سے فیصلے کو قبول اور اس پر عمل کرنا۔

(b) آپ وزارت داخلہ کے علاقائی اداروں کے پاس، تحریری طور پر، ایک معقول درخواست جمع کروانے کے پابند ہیں جس میں اس ادارے کے ذریعہ طلب کردہ تمام ڈینا موجود ہوں جہاں آپ اسے جمع کرواریے ہیں، ساتھ ہی آپ کو اپنی تصویر اور فنگرپرینٹ جمع کروانے کی بھی اجازت دینی ہوگی۔ ان غیر ملکیوں کے فنگر پرینٹ نہیں لے جائے جائیں جن کی عمر 14 سال نہیں ہے۔

(c) آپ مستند اتھاڑیز کے پاس، اپنی ذات سے متعلق درست اور مکمل معلومات جمع کروانے اور پناہ کی درخواست کرنے کے پابند ہیں؛

(d) آپ وہ تمام دستاویزات جمع کروانے کے پابند ہیں جو آپ کے پاس دستیاب ہوں اور آپ کی ذاتی صورتحال سے متعلق ہوں؛

(e) آپ رومانیہ کی سرحد سے گزر کے لیے تمام دستاویزات جمع کروانے کے پابند ہیں اس کے بعد آپ کو پناہ گزینوں کی لیے ایک عارضی دستاویز دیا جائے گا (جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن کے ذریعہ جاری کردہ)

(f) آپ کارروائی کی صورتحال کی لیے ایک عارضی دستاویز میں کسی تبدیلی کے بارے میں جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن کو آگاہ کرنے کے پابند ہیں؛

(g) آپ پناہ (امیگریشن) والے اہلکاروں کی درخواستوں کا جواب دینے کے پابند ہیں؛

مرکز سے 24 گھنٹوں  
یا 7 دنوں کے لیے  
عارضی اخراج!

مرکز سے مستقل طور  
بر اخراج!

قیام سے متعلق علاقائی مراکز کے داخلی ضوابط  
اور پناہ گزینی کے طریق کار کے مطابق،  
انضباطی خلاف ورزیوں کے لیے، عمل کی  
سنگینی کے لحاظ سے، تدریجی اور تناسبی طور  
پر آپ کو سزا دی جاسکتی ہے، جس میں درج  
ذیل شامل ہے:

12 RON / فرد / دن، مقامی ذرائع نقل و حمل،  
ثقافتی خدمات، پریس، مرمت اور رکھاڑ  
کی خدمات، ذاتی حفاظان صحت کے  
پروڈکٹس سے متعلق اخراجات کی ایک مہینے  
سے تین مہینے تک کے لیے معطل!